



دلایل توجیهی ترجمه کتاب

(لطفاً موارد زیر به صورت گویا و مناسب تبیین شود)

عنوان اصلی کتاب

ناشر اصلی و سال نشر

نویسنده یا نویسندگان

مترجم یا مترجمان

۱. هدفان از ترجمه این کتاب را به اختصار بیان کنید.

۲. اهمیت و ضرورت ترجمه این کتاب چیست؟

۳. مشخصات کتاب‌های فارسی و لاتین مشابه این کتاب را ذکر کنید.

۴. آیا ترجمه دیگری از این کتاب انجام شده است؟ مترجم و ناشر آن‌ها را نام ببرید.

۵. دلایل برتری ترجمه حاضر نسبت به ترجمه‌های دیگر را نام ببرید.

۶. برتری این کتاب نسبت به ادبیات موجود در این زمینه چیست؟

۷. فصول کتاب و ارتباط منطقی آن‌ها با یکدیگر را توضیح دهید.

۸. به اجمال، خلاصه‌ای معرف از کتاب را در قالب نهایتاً دو پاراگراف و ۴۵۰ کلمه بنویسید. این خلاصه می‌بایست قابلیت استفاده به عنوان پشت جلد و یا خلاصه

معرف را داشته باشد.

۹. آیا این کتاب درسی است یا پژوهشی کاربردی؟ دلیل آن و جامعه هدف آن را معرفی کنید.

۱۰. نویسنده و یا نویسندگان را معرفی کنید و سایر آثار ایشان را نام ببرید؟

۱۱. لطفاً سوابق مترجم یا مترجمان را (تألیف کتاب و مقاله و یا ترجمه در موضوعات مختلف) مرقوم بفرمایید؟

۱۲. دلایل توجیهی شما برای اعتبار و ارزش علمی کتاب حاضر چه چیزهایی است؟

۱۳. این اثر در کدام دانشگاه یا موسسه آموزشی در داخل یا خارج کشور تدریس می‌شود؟

۱۴. آیا ارزیاب خاصی را برای داوری این اثر پیشنهاد می‌کنید؟ دلیل آن چیست؟